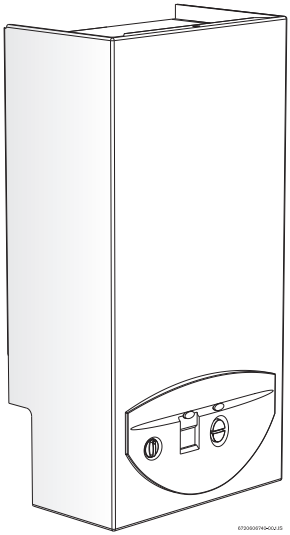
Manual de instalación y manejo

CELSIUS PLUS

Calentadores estancos a gas



WTD 17 AM1 E23
WTD 17 AM1 E31

¡Leer las instrucciones técnicas antes de instalar el calentador!
¡Leer las instrucciones para el usuario antes de poner en funcionamiento el calentador!

¡Tener en cuenta los consejos e indicaciones del manual de instalación y manejo!
¡El calentador solo puede ser instalado en un local que cumpla los requisitos de ventilación adecuados!

¡La instalación solo puede llevarse a cabo por un instalador autorizado!

6 720 608 958 (2015/01) ES

JUNKERS
Grupo Bosch

Índice

1 Explicación de la simbología y instrucciones de seguridad 3
1.1 Explicación de los símbolos 3
1.2 Indicaciones generales de seguridad 3

2 Indicaciones sobre el aparato 5
2.1 Declaración de conformidad con muestra homologada por la CE 5
2.2 Código técnico de identificación 5
2.3 Material suministrado 5
2.4 Descripción del aparato 5
2.5 Accesorios especiales 5
2.6 Dimensiones 6
2.7 Esquema eléctrico 7
2.8 Descripción del funcionamiento 7
2.9 Datos técnicos 8
2.10 Accesorios de evacuación 9
2.10.1 Salida vertical 10
2.10.2 Salida horizontal 10
2.10.3 Conductos de evacuación-admisión 11

3 Instrucciones de manejo 13
3.1 Display de LCD - descripción 13
3.2 Antes de poner el aparato en funcionamiento 13
3.3 Conexión y desconexión del aparato 14
3.4 Regulación de la temperatura del agua 14
3.5 Funcionamiento del mando a distancia 14
3.6 Botón de programa 15
3.7 Función "Prioridad" 15
3.8 Diagnóstico de averías 15
3.9 Purgado del aparato 15

4 Legislación 16

5 Instalación (sólo para técnicos acreditados) 16
5.1 Indicaciones importantes 17
5.2 Selección del lugar de emplazamiento 17
5.3 Distancias mínimas 17
5.4 Montaje de la barra de fijación 17
5.5 Instalación del aparato 17
5.6 Conexión del agua 18
5.7 Conexión del gas 18
5.8 Instalación del conducto de expulsión/ admisión 18

6 Conexión eléctrica (sólo para técnicos acreditados) 18
6.1 Conexión del aparato 19
6.2 Cable de alimentación 19

7 Ajustes (sólo para técnicos acreditados) 19
7.1 Ajuste de fábrica 19
7.2 Regulación de la presión 20
7.3 Registro del mando a distancia 21
7.4 Cambio del tipo de gas 21

8 Mantenimiento (sólo para técnicos acreditados) . 22
8.1 Modo de servicio 22
8.2 Trabajos de mantenimiento periódicos 23
8.3 Puesta en funcionamiento después de realizar los trabajos de mantenimiento 23
8.4 Cambio de los fusibles (caja de mando) 23
8.5 Puentes eléctricos de opciones 23

9 Problemas 24

10 Protección del medio ambiente/reciclaje 25

11 Garantía del producto y mantenimiento 26

12 Certificado de homologación 30

1 Explicación de la simbología y instrucciones de seguridad

1.1 Explicación de los símbolos

Advertencias

Las advertencias están marcadas en el texto con un triángulo.
Adicionalmente las palabras de señalización indican el tipo y la gravedad de las consecuencias que conlleva la inobservancia de las medidas de seguridad indicadas para evitar riesgos.

Las siguientes palabras de señalización están definidas y pueden utilizarse en el presente documento:

- **AVISO** advierte sobre la posibilidad de que se produzcan daños materiales.
- **ATENCIÓN** advierte sobre la posibilidad de que se produzcan daños personales de leves a moderados.
- **ADVERTENCIA** advierte sobre la posibilidad de que se produzcan daños personales de graves a mortales.
- **PELIGRO** advierte sobre daños personales de graves a mortales.

Información importante

La información importante que no conlleve riesgos personales o materiales se indicará con el símbolo que se muestra a continuación.

Otros símbolos

Símbolo	Significado
▶	Procedimiento
→	Referencia cruzada a otro punto del documento
•	Enumeración/punto de la lista
–	Enumeración/punto de la lista (2.º nivel)

Tab. 1

1.2 Indicaciones generales de seguridad

El presente manual de instalación va dirigido al usuario y a técnicos especializados y capacitados para trabajar con instalaciones de gas, agua, electricidad y calefacción.

- ▶ Antes de su utilización, lea y guarde los manuales de utilización (aparato, aparato de regulación de calentamiento, etc.).
- ▶ Lea el manual de instalación (aparato, aparato de regulación de calentamiento, etc.) antes de proceder con la instalación.
- ▶ Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y las advertencias.
- ▶ Tenga en cuenta las normativas nacionales y regionales, los reglamentos técnicos y las directivas.
- ▶ Deje constancia de los trabajos realizados.

Comportamiento en caso de olor a gas

Si hay escape de gas existe peligro de explosión. En caso de olor a gas tenga en cuenta las siguientes normas de comportamiento.

- ▶ Evite que se formen chispas o llamas:
  - no fumar, no utilizar mechero o cerillas.
  - No active interruptores eléctricos, no tire de ningún enchufe.
  - No utilice el teléfono o el timbre.
- ▶ Cerrar la entrada de gas en el dispositivo de cierre principal o en el contador de gas.
- ▶ Abrir puertas y ventanas.
- ▶ Avisar a los vecinos y abandonar el edificio.
- ▶ Evite la entrada de terceros en el edificio.
- ▶ Desde el exterior del edificio: llame a los bomberos y a la policía y contacte con la compañía de suministro de gas.

Utilización según las directrices

El aparato solo debe utilizarse para la generación de ACS para consumo humano en instalaciones domésticas o similares de utilización interrumpida.

Cualquier otro tipo de utilización se considera inadecuado. El fabricante no asume responsabilidad alguna por daños derivados de este tipo de utilización.

Seguridad de aparatos eléctricos para el uso doméstico y fines similares

Para evitar peligros en aparatos eléctricos son válidas las siguientes normas, según EN 60335-1:

“Este aparato no está diseñado para su uso por parte de personas (incluyendo niños) con limitaciones en sus capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y/o de conocimientos, excepto si es bajo la supervisión de personas responsables de su seguridad o si reciben de ellas instrucciones sobre el manejo del aparato. Los niños deberán estar

supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato."

"Si el cable de conexión a red sufre daños, tendrá que ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico u otra persona igualmente cualificada para evitar peligros."

Instalación, puesta en marcha y mantenimiento

Las tareas de instalación, puesta en marcha y mantenimiento deben correr a cargo de un servicio técnico autorizado.

- ▶ Comprobar la estanqueidad de las conexiones del aparato (gas, agua y conductos de salida).
- ▶ Servicio controlado por el aire ambiente: garantizar que la sala de instalación cumple los requisitos de ventilación.
- ▶ Utilizar exclusivamente piezas de repuesto originales.

Inspección y mantenimiento

Es necesario realizar inspecciones y tareas de mantenimiento regulares para hacer un uso seguro y eficiente de la instalación de ACS.

Se recomienda contar con un contrato anual de inspección y mantenimiento con el fabricante.

- ▶ Los trabajos solo deben ser realizados por un servicio técnico autorizado.
- ▶ Subsanar inmediatamente todas las averías detectadas.

Cualquier situación que no cumpla las condiciones descritas en el presente manual deberá ser valorada adecuadamente por un técnico especializado y capacitado. En caso de aprobar su utilización, el técnico deberá adaptar los requisitos de mantenimiento al desgaste y a otras condiciones asociadas y a las normas y los requisitos del mercado y de la aplicación en cuestión.

Reformas y reparaciones

Las modificaciones inadecuadas del calentador u otras partes de la instalación de calefacción pueden causar daños personales y/o materiales.

- ▶ Permitir realizar trabajos únicamente a una empresa autorizada.
- ▶ No retirar nunca el revestimiento del calentador.
- ▶ No llevar a cabo modificaciones en el calentador u otras partes de la instalación de ACS.

Trabajos eléctricos

Los trabajos eléctricos deben realizarlos únicamente técnicos especializados.

- ▶ Antes de realizar trabajos eléctricos:
  - desconectar la tensión de red (en todos los polos) y asegurar el aparato contra una reconexión.
  - comprobar que la instalación está sin tensión.
- ▶ Tener en cuenta en todo caso los planos de conexión de otras partes de la instalación.

Funcionamiento atmosférico

La sala de instalación debe estar suficientemente ventilada cuando el calentador extrae el aire de combustión de la sala.

- ▶ No reducir ni cerrar los orificios de ventilación en puertas, ventanas y paredes.
- ▶ Asegurar el cumplimiento de los requisitos de ventilación legales.

Aire de combustión/aire ambiente

El aire de la sala de instalación debe estar libre de sustancias inflamables o sustancias químicas agresivas.

- ▶ No utilizar ni almacenar materiales fácilmente inflamables o explosivos (papel, gasolina, diluyentes, pintura, etc.) cerca del calentador.
- ▶ No utilizar ni almacenar materiales que potencian la corrosión (disolventes, pegamentos, productos de limpieza clorados, etc.) cerca del calentador.

Entrega al usuario

En el momento de la entrega instruir al usuario sobre el manejo y las condiciones de servicio de la instalación de calefacción.

- ▶ Aclarar las condiciones - poner especial énfasis en las acciones relevantes para la seguridad.
- ▶ Advertir de que las modificaciones y reparaciones únicamente puede llevarlas a cabo una empresa autorizada.
- ▶ Advertir de la necesidad de inspección y mantenimiento para un servicio seguro y ambientalmente sostenible.
- ▶ Entregar los manuales de servicio y de instalación al usuario para su conservación.

2 Indicaciones sobre el aparato

2.1 Declaración de conformidad con muestra homologada por la CE

Este aparato cumple los requerimientos de las directivas europeas 2009/142/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC y satisface la muestra de homologación descrita en el certificado correspondiente de prueba CE.

CE

Modelo	WTD 17 AM.E..
Categoría	II_{2H3+}
Tipo	B_{32}, C_{12}, C_{32}, C_{42}, C_{52}, C_{82}

Tab. 2

2.2 Código técnico de identificación

WTD17	A	M	1	E	23
WTD17	A	M	1	E	31

Tab. 3

[W] Calentador de agua a gas
[T] Termostático
[D] Interfaz digital de usuario
[17] Capacidad (l/min)
[A] Cámara estanca
[M] Ventilación forzada
[1] Conexión a la red de agua caliente, presión normal
[E] Encendido eléctrico
[23] Número indicador de gas natural
[31] Número indicador de GLP

2.3 Material suministrado

- Calentador estanco a gas
- Elementos de fijación
- Documentación del aparato
- Mando a distancia
- Accesorio de gas ¾ " - ½ "
- Accesorios de agua

2.4 Descripción del aparato

- Aparato para montaje en la pared
- Indicador para la temperatura, el funcionamiento del quemador y las averías
- Quemador para gas natural/GLP
- Encendido electrónico
- Válvula modulante con sensor del caudal de agua
- Sensores de temperatura para controlar la temperatura del agua a la entrada y a la salida del aparato.
- Dispositivos de seguridad:
  - Verificación de la llama por ionización
  - Control del funcionamiento del ventilador a través de un presostato diferencial
  - Limitador de la temperatura de seguridad
- Mando para seleccionar la temperatura a distancia.
- Conexión eléctrica: 230 V, 50 Hz

2.5 Accesorios especiales

- Juego de transformación de gas natural para butano/propano y viceversa
- Accesorios de evacuación (véase el manual correspondiente).

2.6 Dimensiones

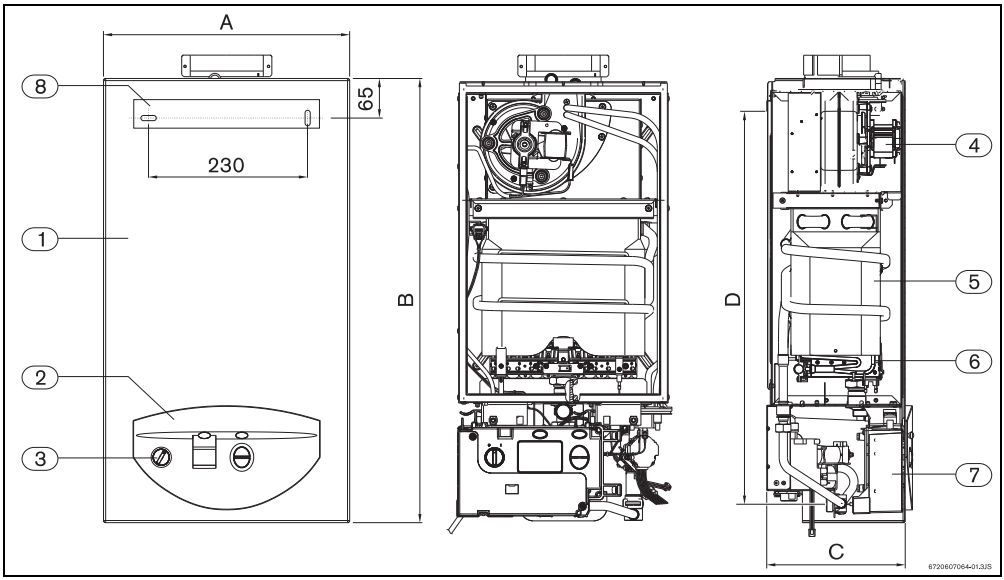


Fig. 1

[1] Parte frontal
[2] Panel de mandos
[3] Interruptor on/off
[4] Ventilador
[5] Cámara de combustión
[6] Quemador
[7] Caja de mando
[8] Pletina de fijación

					Conexiones			
					Agua		Gas	
	A	B	C	D	Fría	Caliente	GN	GLP
WTD17	395	700	220	620	3/4”	3/4”	3/4”	1/2”

Tab. 4 Dimensiones

2.7 Esquema eléctrico

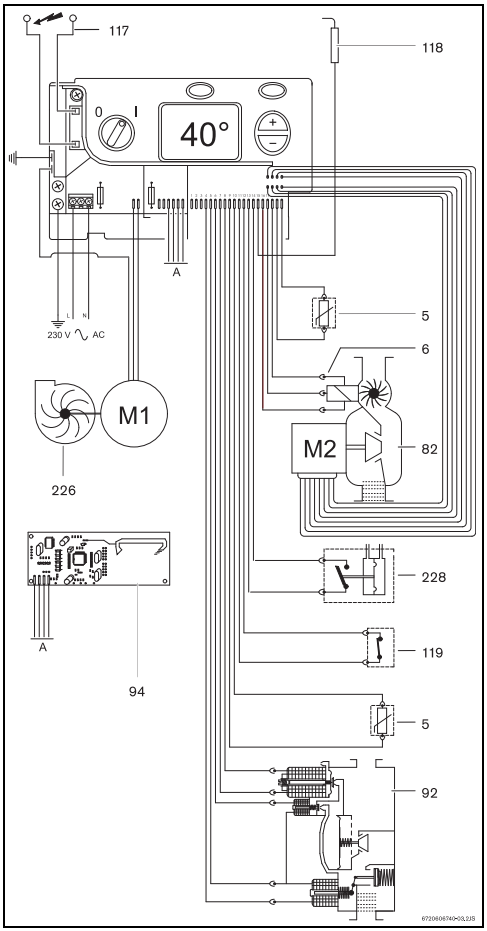


Fig. 2 Esquema eléctrico

[5] Sensor de temperatura
[6] Sensor de caudal de agua
[82] Válvula de agua modulante con motor
[92] Regulador de gas
[94] Tarjeta de comunicación (mando a distancia)
[117]Electrodo de encendido
[118]Electrodo de ionización
[119]Limitador de temperatura
[226]Ventilador
[228]Presostato diferencial

2.8 Descripción del funcionamiento

Agua caliente

Abra las llaves de paso del gas y del agua y compruebe la estanqueidad de todas las conexiones.

Coloque el interruptor principal (→Fig. 6, [3]) en posición de funcionamiento (capitulo 3.3), de este modo, el aparato está listo para funcionar.

Siempre que se abre un grifo de agua caliente, el sensor de caudal de agua (→Fig. 2, [6]) envía una señal a la unidad de mando. Esta señal provoca lo siguiente:

- El ventilador se pone en marcha
- Simultáneamente, empieza la producción de chispas y la llave del gas (→Fig. 2,[92]) se abre.
- El quemador se enciende
- El electrodo de ionización (→Fig. 2, [118]) supervisa el estado de la llama
- La temperatura del agua es controlada automáticamente por los sensores/actuadores de acuerdo con la temperatura seleccionada

Corte de seguridad cuando se supera el tiempo de seguridad

Si no es posible obtener la llama dentro del intervalo de seguridad estipulado (35 seg), se efectúa un corte de seguridad.

La existencia de aire en el tubo de alimentación del gas (primera puesta en funcionamiento del aparato, o después de largos periodos de inactividad) puede provocar que el encendido no sea inmediato.
En este caso, y si el intento de encendido se prolonga demasiado, los dispositivos de seguridad bloquean el funcionamiento.

Corte de seguridad debido a una temperatura de calentamiento de agua excesiva

La unidad de mando detecta la temperatura de calentamiento a través de la resistencia del NTC colocada en el tubo de salida de agua caliente y del limitador de temperatura colocado en la cámara de combustión. En el caso de detectar temperatura excesiva, efectúa un corte de seguridad.

Corte de seguridad debido a malas condiciones de expulsión (presostato)

El presostato detecta una diferencia de presión en la salida del ventilador, verificando de este modo unas condiciones malas de expulsión, y realiza un corte de seguridad.

Cómo volver a poner en funcionamiento después de un corte de seguridad

Para volver a poner en servicio el aparato después de efectuar un corte de seguridad:

▶ Pulse la tecla de rearme.

2.9 Datos técnicos

Características técnicas	Símbolos	Unidades	WTD17
Potencia[1)]			
Potencia útil	Pn	kW	28,9
Potencia útil mínima	Pmin	kW	7,5
Margen de regulación			7,5 - 28,9
Consumo calorífico nominal	Qn	kW	33,2
Consumo calorífico nominal mínimo	Qmin	kW	9,0
Datos referentes al gas			
Presión de alimentación			
Gas natural	G20	mbar	20
GLP (butano/propano)	G30/G31	mbar	28/37
Consumo			
Gas natural	G20	m^3/h	3,6
GLP (butano/propano)	G30/G31	kg/h	2,5
Datos referentes al agua			
Presión máxima admisible[2)]	pw	bar	12
Presión mínima de funcionamiento	pwmin	bar	0,3
Caudal de puesta en funcionamiento		l/min	3,2
Caudal correspondiente a un aumento de temperatura de 25°C		l/min	17
Circuito de humos			
Caudal de los productos de combustión[3)]		kg/h	70
Temperatura de los gases en la rejilla de extracción			
Utilizando las mayores dimensiones de conducto posibles (4 m)		°C	130
Utilizando las menores dimensiones de conducto (0,37 m)		°C	185
Circuito eléctrico			
Tensión de alimentación (50 HZ)		V	230
Potencia máxima absorbida		W	80
Tipo de protección			IPX4D

Tab. 5

1) Hi 15 °C - 1013 mbar - seco: gas natural 34,2 MJ/ m^3 (9,5 kWh/ m^3)
GLP: Butano 45,72 MJ/kg (12,7 kWh/kg) - propano 46,44 MJ/kg (12,9 kWh/kg).

2) Considerando el efecto de dilatación del agua, no se debe superar este valor.

3) Para la potencia calorífica nominal.

2.10 Accesorios de evacuación

Conducciones coaxiales

PELIGRO: instalar el conducto de gases quemados (chimenea) de forma a no haber fuga.

- ▶ se no se cumplir este requisito se puede originar la fuga de gases de la combustión para el compartimiento de instalación del aparato, puede originarse daños personales o muerte.

Abajo encontrar un listado de accesorios. Usar solamente los accesorios originales.

Las conducciones coaxiales de los accesorios de evacuación tienen un diámetro interior de 80 y exterior de 110 mm.

Tipo	Descripción	Referencia
AZ233	Manguito de unión	7 719 001 402
AZ266	Adaptador salida horizontal	7 719 001 785
AZ265	Prolongación 500 mm	7 719 001 784
AZ263	Prolongación 1000 mm	7 719 001 782
AZ264	Prolongación 1500 mm	7 719 001 783
AZ268	Codo 45°	7 719 001 787
AZ267	Codo 90°	7 719 001 786
AZ262	Salida cubierta	7 719 001 781
AZ270	Accesorio recogida de condensados	7 719 001 789

Tab. 6 Accesorios para salida de gases Ø80-110mm

Conducciones bi-flujo

Las conducciones bi-flujo de los accesorios de evacuación tienen un diámetro de 80 mm.

Tipo	Descripción	Referencia
AZ171	Adaptador doble flujo a salida de pasamuros concéntrica	7 719 000 993
AZ175	Adaptador doble flujo a salida de tejado AZ262	7 719 001 027
AZ224	Manguito de unión	7 719 001 342
AZ278	Codo 90°	7 719 001 797
AZ279	Codo 45°	7 719 001 798
AZ280	Prolongación 500 mm	7 719 001 799
AZ281	Prolongación 1000 mm	7 719 001 800
AZ282	Prolongación 2000 mm	7 719 001 801
AZ283	Tramo recto de 800 mm + embellecedores	7 719 001 802
AZ298	Conversor Ø80/110 a Ø80/80	7 719 001 957
AZ299	Accesorio de conexión doble flujo con recogida de condensados	7 719 001 991

Tab. 7 Accesorios para salida de gases Ø80mm

2.10.1 Salida vertical

	Materiales de construcción combustibles	Materiales de construcción no combustibles
X	≥ 1500	≥ 500

Tab. 8

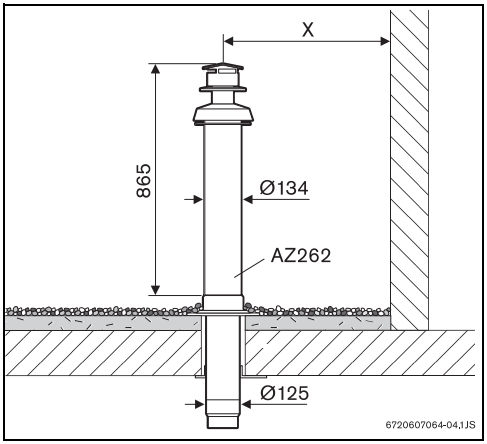


Fig. 3

2.10.2 Salida horizontal

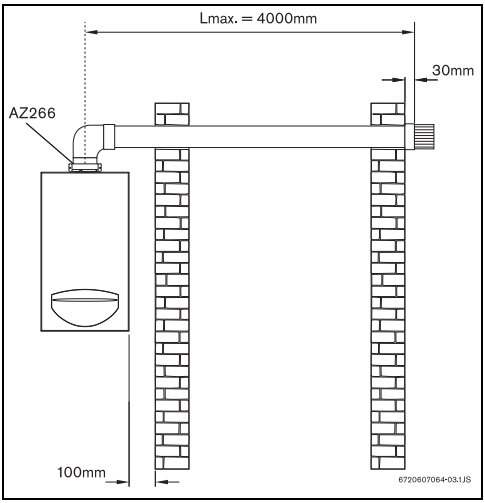


Fig. 4

2.10.3 Conductos de evacuación-admisión

Conducto de evacuación-admisión según C_{12} - horizontal

	L [m]	L_{max} [m]	
			WTD 17
1 x 90°	1,0	4,0	-

Tab. 9

Conducto de evacuación-admisión según C_{32} - vertical

	L [m]	L_{max} [m]	
			WTD 17
0 x 90°	1,0	4,0	-

Tab. 10

Conducto de evacuación-admisión según B_{22}

		L_{min} evacuación [m]	L_{max} evacuación [m]	L_{min} admisión [m]	L_{max} admisión [m]	
Tipologia B_{22}, admisión del lugar de emplazamiento, evacuación vertical						
						WTD 17
0 x 90°	-	1,3	18,0	-	-	-
2 x 90°			17,0			-
Tipologia B_{22}, admisión del lugar de emplazamiento, evacuación horizontal						
						WTD 17
1 x 90°	-	1,0	18,0	-	-	-
3 x 90°			17,0			-

Tab. 11

Conducto de evacuación-admisión según C_{52}

		L_{min} evacuación [m]	L_{max} evacuación [m]	L_{min} admisión [m]	L_{max} admisión [m]	
Tipologia C_{52}, admisión horizontal, evacuación vertical						
						WTD 17
0 x 90°	1 x 90°	1,3	9,0	0,6	9,0	-
2 x 90°						-

Tab. 12

Conducto de evacuación-admisión según C_{82}

		L_{min} evacuación [m]	L_{max} evacuación [m]	L_{min} admisión [m]	L_{max} admisión [m]	
Tipologia C82 admisión horizontal, evacuación horizontal						
						WTD 17
1 x 90°	1 x 90°	1,0	9,0	0,15	9,0	-

Tab. 13

Reglas de montaje

Tanto en la situación de instalación vertical como en la situación de instalación horizontal, la distancia equivalente máxima del conducto no puede ser excedido.

Tipo de conducto	Distancia máxima equivalente (m)
Tubos coaxiales	4
Tubos separados	18

Tab. 14 Distancias máximas

En la tabla abajo se pueden verificar las distancias equivalentes por accesorio.

	Codo 45° AZ268	Codo 90° AZ267	Codo 45° AZ279	Codo 90° AZ278	Unión	Prolongación 500 mm	Prolongación 1000 mm	Prolongación 1500 mm	Prolongación 2000 mm
Distancia equivalente (m)	0,3	0,6	0,25	0,5	0	0,5	1,0	1,5	2,0

Tab. 15

Ejemplo de instalación

- Tipo de evacuación: tubos coaxiales
- 2 codos de 90°, AZ267
- 2 codos de 45°, AZ268
- 4 prolongaciones de 500 mm, AZ265

En instalaciones del tipo C_{12}, el 1º codo de 90° no cuenta para efectos de cálculo de distancia equivalente.

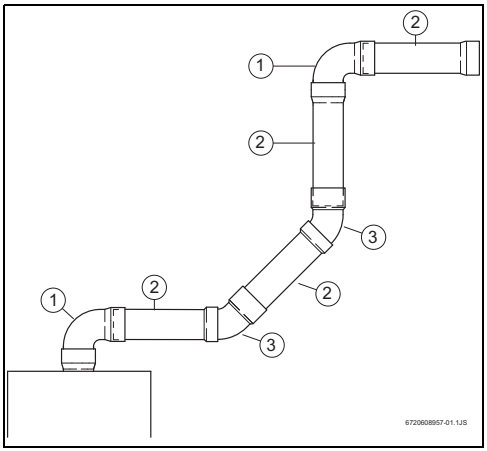


Fig. 5

[1] AZ267: codo 90°
[2] AZ265: prolongación 500 mm
[3] AZ268: codo 45°

Tipo	Cantidad	Distancia equivalente (m)	Sum. (m)
AZ267	1	0,6	0,6
AZ265	4	0,5	2,0
AZ268	2	0,3	0,6
Ltotal:			3,2

Tab. 16

Conclusión

$L_{máx}$ = 4 m > L_{total} instalación = 3,2 m

És admisible este tipo de instalación.

3 Instrucciones de manejo

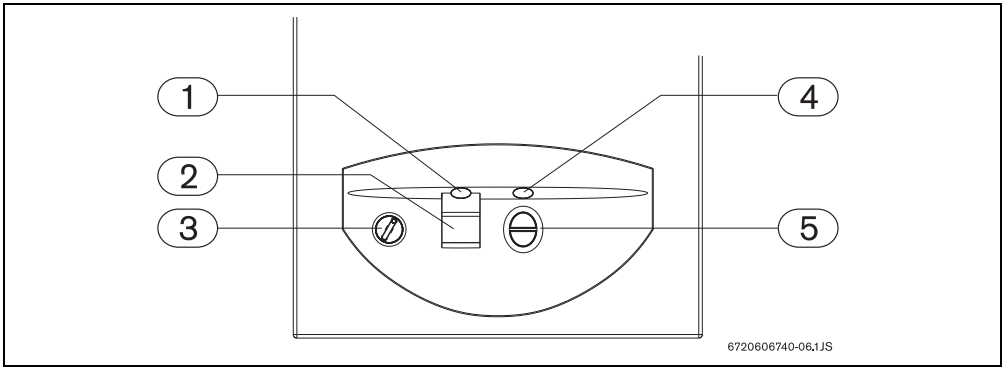


Fig. 6

[1] Tecla de rearme
[2] Display de LCD
[3] Interruptor principal
[4] Tecla de acceso rápido/programación
[5] Botones de control de la temperatura

3.1 Display de LCD - descripción

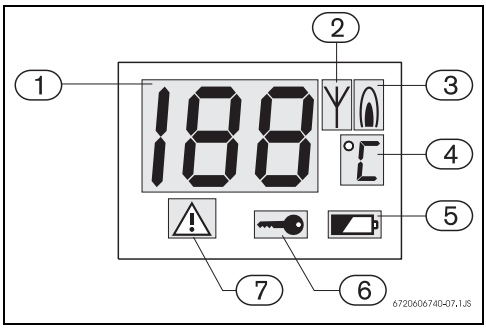


Fig. 7 Display de LCD

[1] Temperatura/Código de error
[2] Señalizador de uso del mando a distancia (señal visible sólo en el mando a distancia)
[3] Aparato en uso (quemador conectado)
[4] Unidades
[5] Estado de las pilas del mando a distancia (señal visible sólo en el mando a distancia)
[6] Uso bloqueado
[7] Señalizador de error

3.2 Antes de poner el aparato en funcionamiento

ATENCIÓN:

- La primera puesta en funcionamiento del calentador debe ser realizada por un técnico cualificado, que proporcionará al cliente toda la información necesaria para el buen funcionamiento del mismo.

- Compruebe que el tipo de gas indicado en la placa de características sea el mismo que el utilizado en el local.
- Abra la llave del gas.
- Abra la llave del agua.

3.3 Conexión y desconexión del aparato

Conexión

- Gire el interruptor principal hasta colocarlo en la posición I. El display muestra la temperatura de calentamiento del agua.

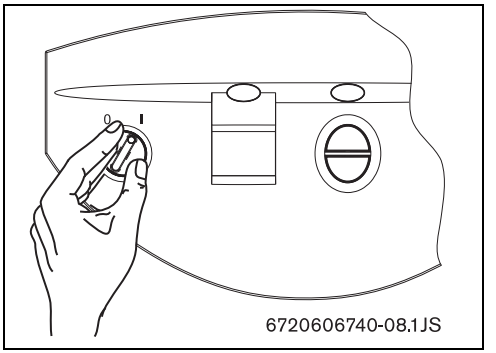


Fig. 8

Desconexión

- Gire el interruptor principal hasta colocarlo en la posición 0.

3.4 Regulación de la temperatura del agua

El valor de temperatura indicado en el display de LCD corresponde a la temperatura medida a la salida del aparato.

Para regular la temperatura de salida del agua:

- pulse los interruptores ⊕ y ⊖, hasta obtener el valor deseado.

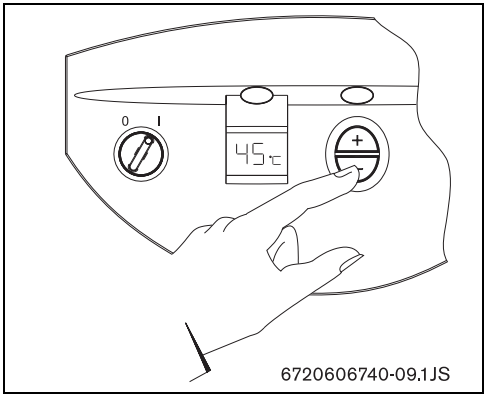


Fig. 9

- una vez obtenido el valor deseado, abra el grifo de agua caliente. El valor indicado en el visor parpadea hasta que el agua alcanza la temperatura deseada con una diferencia de +3°C/-5°C.

Para el aprovechamiento óptimo del aparato CelsiusPlus, éste debe ser utilizado siempre con el grifo de agua caliente completamente abierto. La válvula de agua modulante genera automáticamente el caudal de agua necesario para garantizar la temperatura seleccionada.

ATENCIÓN:

- En la zona frontal del quemador pueden alcanzarse temperaturas elevadas, y ocasionar el riesgo de quemaduras en caso de contacto.

3.5 Funcionamiento del mando a distancia

- Pulse los botones ⊕ y ⊖ para alcanzar la temperatura requerida.

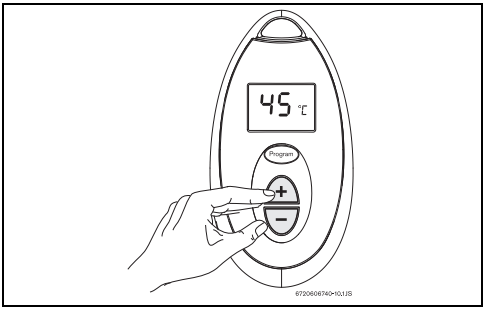


Fig. 10 Mando a distancia

ATENCIÓN:
el mando a distancia no es un juguete - no permita que niños jueguen con el mando.

Cambio de las pilas

- Suelte (sin retirar) los dos tornillos de la parte trasera del mando a distancia.
- Abra la caja.
- Cambie las pilas vacías y coloque las nuevas teniendo en cuenta la polaridad.
- Vuelva a cerrar el mando a distancia y asegúrese de que los tornillos estén bien apretados.

ATENCIÓN:
el mando a distancia puede utilizarse debajo de la ducha pero no se puede sumergir en agua .

Precauciones para el uso de las baterías

- Entregue las baterías usadas en los puntos de recogida selectiva para su reciclaje.
- No reutilizar baterías usadas.
- Sólo utilizar baterías del tipo indicado.

3.6 Botón de programa

El botón de programa se puede utilizar/programar en el aparato y en el mando a distancia.

Programación de la función "Programa"

Las programación de tareas es parecida en los dos mandos (del aparato y del mando a distancia).

Cada botón de programa del mando a distancia se puede programar con diferentes valores de temperatura dependiendo de las necesidades del usuario.

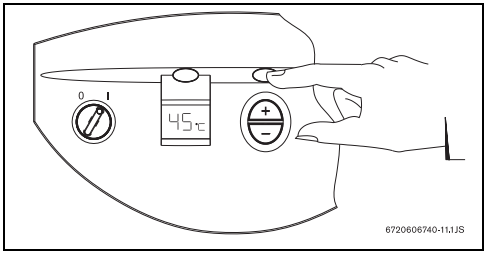


Fig. 11 Tecla "Programa"

- ▶ Pulse los botones y para seleccionar la temperatura que desee guardar.
- ▶ Pulse el botón "Programa" durante aproximadamente 5 segundos para guardar la temperatura.
  En el LCD se visualiza la indicación "Pr", la temperatura se guarda en "Programa".

Cómo utilizar la función "Programa"

para seleccionar una temperatura guardada

- ▶ Pulse la tecla "Programa".

En el LCD se visualiza la temperatura guardada previamente, que es ahora la temperatura seleccionada para el agua caliente.

3.7 Función "Prioridad"

PRIORIDAD es una función que impide que un usuario, involuntariamente, altere la selección de temperatura del agua de otro usuario.

Por defecto, el aparato no tiene atribuida ninguna prioridad.
La prioridad se atribuye al primer usuario que selecciona una temperatura (véanse 3.4 y 3.6).
En los visores de los restantes usuarios aparece el símbolo .
El usuario con prioridad puede siempre alterar la selección inicial.
Los usuarios sin prioridad no pueden alterar la selección efectuada por el usuario con prioridad.
El sistema retira la prioridad 5 minutos después de la última utilización del agua y vuelve al estado inicial.

Cómo obtener la prioridad

Todo usuario puede obtener la prioridad de selección de temperatura. Para ello:

- ▶ pulse durante 5 segundos una de las teclas de selección o .

No se puede obtener prioridad si el aparato se encuentra en funcionamiento.

3.8 Diagnóstico de averías

Este aparato dispone de un sistema de diagnóstico de averías. La indicación de detección de estas anomalías se efectúa a través de la indicación luminosa (luz roja) de la tecla de rearme (→Fig. 6, [1]), a través de un código del display de LCD (→Fig. 6, [2]) y a través de un símbolo de error (→Fig. 7, [7]) del mismo display. El aparato sólo vuelve a funcionar después de haber sido eliminada la causa de la avería y de haberse pulsado la tecla de rearme.
Para identificar la avería consulte el capítulo 9 de este manual.

3.9 Purgado del aparato

Si existe riesgo de congelación, debe proceder de la forma siguiente:

- ▶ afloje el tornillo de purgación (Fig. 12) situado en el tubo de entrada de agua.
- ▶ deje que se vacíe toda el agua contenida dentro del aparato.

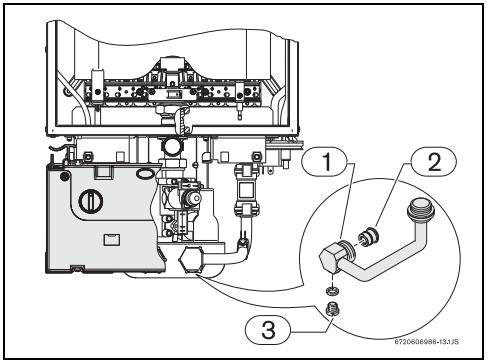


Fig. 12 Tornillo de purgación

ATENCIÓN:
Si no realiza el purgado siempre que existe riesgo de helada, se pueden dañar piezas del aparato.

4 Legislación

Para la instalación de este aparato, deben de cumplirse las siguientes reglamentaciones/normativas.

- Reglamento Técnico de distribución y utilización de aparatos gaseosos.
- Reglamento de Instalaciones Térmicas en Edificios.
- Normativas regionales de cada Comunidad Autónoma.
- Normativas internas de la compañía suministradora de gas.
- Ordenanzas municipales.

5 Instalación (sólo para técnicos acreditados)

PELIGRO: Explosión
- ▶ Cerrar siempre la válvula de gas antes de hacer cualquier trabajo en componentes que conducen gas.

La instalación, la conexión eléctrica, la instalación del gas, la conexión de los conductos de expulsión/admisión, y la primera puesta en funcionamiento son operaciones que deben efectuar exclusivamente los instaladores autorizados.

El aparato sólo puede ser vendido en los países indicados en la chapa de características.

ATENCIÓN:
- ▶ No instalar el aparato en locales donde la temperatura de entrada de agua sea mas alta de 60 °C.
- ▶ Una válvula de 3 vias termostática (ajustada para valores inferiores a 60 °C) tiene que ser montada en la entrada del aparato si la temperatura puede exceder estos valores.
- ▶ La instalación debe de tener un vaso de expansión.

Instalación solar

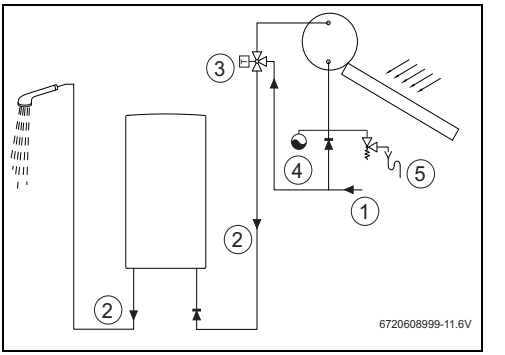


Fig. 13 Instalación solar

[1] Agua fría red
[2] Agua caliente
[3] Válvula termostática
[4] Vaso de expansión
[5] Unidad de seguridad

Para temperaturas de entrada en el aparato superiores a 45 °C se recomienda la utilización de un sistema descalcificante.

5.1 Indicaciones importantes

- Antes de realizar la instalación, póngase en contacto con la compañía del gas y consulte la norma sobre aparatos a gas y ventilación de locales.
- Monte una válvula de corte de gas lo más cerca posible al aparato.
- Después de conectar la red del gas se debe realizar una limpieza cuidadosa y una prueba de estanqueidad. Para evitar daños por exceso de presión en el sistema de gas, aquélla debe efectuarse con la llave del gas del aparato cerrada.
- Compruebe que el aparato que se vaya a instalar sea compatible con el tipo de gas suministrado.
- Compruebe que el caudal y la presión suministrados por el reductor instalado sean los indicados para el consumo del aparato (→ véanse los datos técnicos en la 5).

5.2 Selección del lugar de emplazamiento

Disposiciones sobre el lugar de emplazamiento

- Observe las especificaciones propias de cada país.
- El calentador no se debe instalar sobre una fuente de calor.
- Observe las medidas mínimas de instalación indicadas en la Fig. 14.
- No debe instalarse el aparato en locales donde la temperatura ambiente pueda bajar de los 0 °C. Si existe riesgo de congelación, apague y vacíe el aparato (Fig. 12).
- Compruebe la existencia de un enchufe de fácil acceso próximo del local de instalación del aparato.

Aire de combustión

- La rejilla de admisión del aire para la combustión debe situarse en un local bien ventilado.
- Para evitar la corrosión, en la proximidad de la rejilla de admisión de aire para la combustión no deben almacenarse productos como disolventes, tintas, gases combustibles, pegamentos o detergentes domésticos que contengan hidrocarburos halogenados, ni cualquier otro producto susceptible de provocar corrosión.

Si no se pueden garantizar estas condiciones, deberá escoger otro local para la admisión y expulsión de gases.

Temperatura superficial

La temperatura superficial máxima del aparato es inferior a 85 °C. No son necesarias medidas especiales de protección para materiales de construcción combustibles, ni para muebles empotrados.

5.3 Distancias mínimas

Seleccione el lugar de emplazamiento del aparato considerando las limitaciones siguientes:

- Alejamiento máximo de todas las partes salientes, tales como mangueras, tubos, etc.
- Espacio suficiente para efectuar los trabajos de mantenimiento, respetando las distancias mínimas indicadas en la Fig. 14.

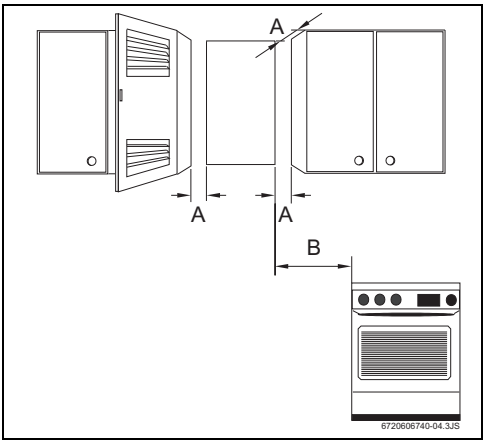


Fig. 14 Distancias mínimas

[A] Parte frontal ≥ 2 cm, lateral ≥ 1 cm
[B] ≥ 40 cm

5.4 Montaje de la barra de fijación

Antes de montar la barra de fijación, asegúrese de que estén disponibles las conexiones de agua, gas y accesorios de expulsión.

- Coloque la barra de fijación en el punto de instalación seleccionado.
- Marque la posición de los orificios de fijación de la barra y abra los agujeros respectivos.
- Fije la barra de fijación a la pared utilizando los tornillos y los manguitos adjuntos.

5.5 Instalación del aparato

ATENCIÓN:
los cuerpos extraños pueden provocar daños.

- Purgue las tuberías para eliminar posibles cuerpos extraños.

- Saque el aparato del embalaje.
- Verifique si está incluido todo el material indicado.
- Retire los tapones de las uniones de gas y agua.
- Retire el panel de mandos del aparato. Para ello, basta con empujarlo ligeramente hacia sí mismo (Fig. 15, [1]).

▶ Afloje los dos tornillos (Fig. 15, [2]).

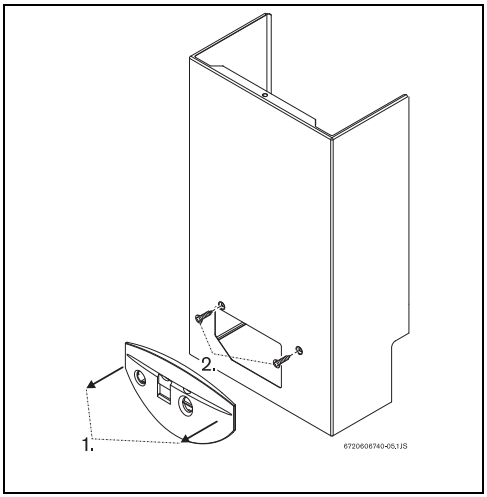


Fig. 15 Retirada de la parte frontal

▶ Retire la parte frontal.
▶ Fije el aparato de modo que éste quede vertical.

ATENCIÓN:
▶ No apoye nunca el calentador en las conexiones de agua y gas.

Para facilitar el montaje, es aconsejable conectar primero el agua y, posteriormente, efectuar las conexiones restantes.

5.6 Conexión del agua

▶ Identifique las tuberías de agua caliente y fría para evitar la confusión entre ellas.
▶ Conecte el agua caliente y el agua fría utilizando los accesorios de conexión suministrados.
▶ Para evitar problemas provocados por las variaciones de presión súbitas en la alimentación, aconsejamos montar una válvula antirretorno delante del aparato.

Es aconsejable la instalación de una válvula mezcladora en la salida del calentador para caudales inferiores a 7 litros / minuto.

5.7 Conexión del gas

PELIGRO: se no se cumplir las normativas legales se puede originarse un fuego o explosión con daños materiales, personales o mismo la muerte.

Usar solamente los accesorios originales.

Prestar atención a la limpieza del conducto de gas.

▶ Fijar los diámetros del conducto según la potencia del calentador a instalar.
▶ Prever una llave de corte lo más próxima al aparato.

5.8 Instalación del conducto de expulsión/admisión

PELIGRO: instalar el conducto de gases quemados (chimenea) de forma a no haber fuga.
▶ se no se cumplir este requisito se puede originar la fuga de gases de la combustión para el compartimiento de instalación del aparato, puede originarse daños personales o muerte.

Para instalar los conductos, siga las instrucciones del manual correspondiente.

▶ Una vez efectuada la conexión del conducto debe comprobar y garantizar siempre que esté bien sellado.

6 Conexión eléctrica (sólo para técnicos acreditados)

PELIGRO: descarga eléctrica.
▶ Antes de trabajar en la parte eléctrica, corte siempre la corriente eléctrica.

El aparato se suministra con un cable de alimentación con una clavija. Todos los dispositivos de regulación, de verificación y de seguridad han sido sometidos a una revisión rigurosa en fábrica y están listos para funcionar.

ATENCIÓN: tormentas
- El aparato debe tener una conexión independiente en el cuadro eléctrico, protegido por un disyuntor diferencial de 30 mA y línea de tierra. En zonas de tormentas frecuentes también se debe colocar un protector contra tormentas.

6.1 Conexión del aparato

La conexión eléctrica debe efectuarse de acuerdo con las reglas vigentes sobre instalaciones eléctricas domésticas.
- Una toma de corriente con línea de masa es imprescindible.

- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con línea de masa.

6.2 Cable de alimentación

El aparato se suministra con un cable de alimentación con una clavija. Todos los dispositivos de regulación, de verificación y de seguridad han sido sometidos a una revisión rigurosa en fábrica y están listos para funcionar.

Si el cable de conexión se romper debe ser sustituido por un recambio original.

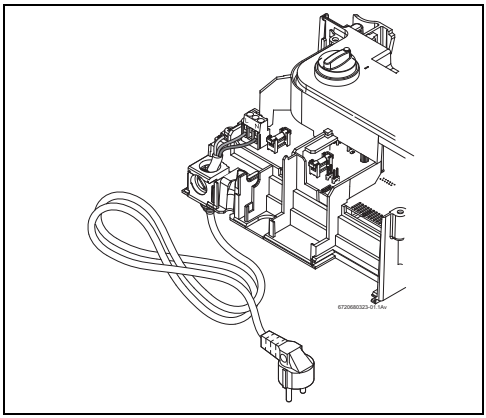


Fig. 16 Conexiones del cable de alimentación

7 Ajustes (sólo para técnicos acreditados)

7.1 Ajuste de fábrica

No se deben abrir las unidades selladas.

Gas natural

Los aparatos para gas natural (G 20) se suministran sellados después de regularse en fábrica para los valores que figuran en la chapa de características.

Los aparatos no se deben poner en funcionamiento si la presión de conexión es inferior a 17 mbar o superior a 25 mbar.

Gas líquido

Los aparatos para propano/butano (G31/G30) se suministran sellados después de regularse en fábrica para los valores que figuran en la chapa de características.

Los aparatos no se deben poner en funcionamiento si la presión de conexión es:
- **Propano**: inferior a 25 mbar o superior a 45 mbar
- **Butano**: inferior a 20 mbar o superior a 35 mbar

Se puede ajustar la potencia según el método de la presión del quemador. Para ello, es necesario un manómetro de columna de agua.

7.2 Regulación de la presión

Acceso al tornillo de ajuste

- ▶ Retirar la parte frontal del aparato (→ Fig. 15).
- ▶ Presionar simultáneamente las pestañas (A) y tire de la caja de mando.

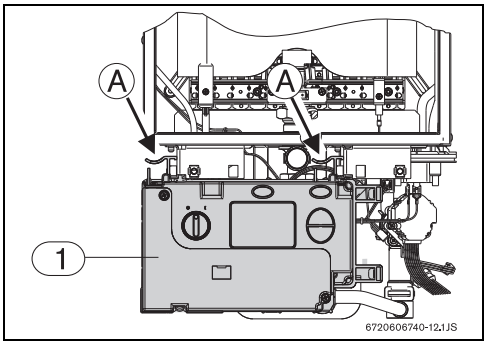


Fig. 17 Retirada de la caja de mando

- ▶ Una vez retirada la caja de mando, colóquela de acuerdo con la Fig. 18.

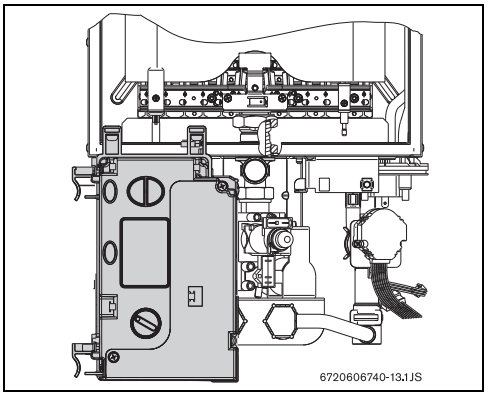


Fig. 18 Caja de mando - posición de ajuste del gas

Conexión del manómetro

- ▶ Aflojar el tornillo obturador (1).
- ▶ Conectar el manómetro de tubos en U al punto de medición para la presión del quemador.

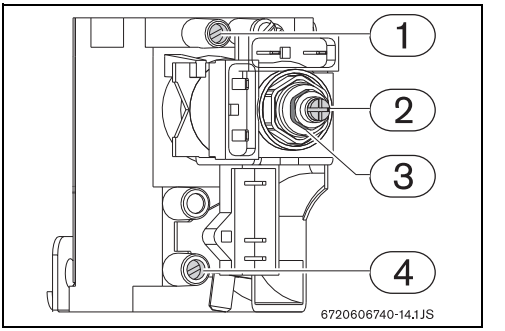


Fig. 19 Puntos de medición de presión

[1] Punto de medición para la presión del quemador
[2] Tornillo de ajuste del caudal mínimo de gas
[3] Tuerca de ajuste del caudal máximo de gas
[4] Punto de medición para la presión de conexión del gas

Ajuste del caudal de gas máximo

Interruptor principal en la posición 0.

- ▶ Mantenga pulsada la tecla de programación (→ Fig. 6, [4]), coloque el interruptor principal (→Fig. 6, [3]) en la posición I.
  Liberar la tecla de programación cuando en el display aparezca “188”.
  El display de LCD indica ”P2”.
- ▶ Pulsar la tecla hasta que aparezca la indicación "P1". El aparato se encuentra en posición de ajuste para caudal máximo.
- ▶ Abrir el grifo de agua caliente.
- ▶ Utilizando la tuerca de ajuste (→Fig. 19,[3]) regule la presión hasta alcanzar los valores indicados en la tab. 17.

Después de la regulación, dejar operar el aparato al menos 30 segundos.

Ajuste del caudal de gas mínimo

Interruptor principal en la posición 0.

El ajuste del caudal mínimo sólo es necesario si el quemador se apaga frecuentemente cuando se reduce el caudal de agua.

- ▶ Pulsar la tecla de programación (→Fig. 6, [49]), coloque el interruptor principal (→Fig. 6, [3]) en la posición I. Liberar la tecla de programación cuando en el display aparezca “188”.
  El display de LCD indica ”P2”. El aparato se encuentra en posición de ajuste para caudal mínimo.
- ▶ Abrir el grifo de agua caliente.
- ▶ Utilizando el tornillo de ajuste (Fig. 19, [2]) regule la presión hasta alcanzar los valores indicados en la tab. 17.

		Gas natural	Butano	Propano
Código del inyector	WTD17	8708202115 (1,25)	8708202127 (0,74)	
Presión de conexión (mbar)	WTD17	20	28	37
MÁX (mbar)	WTD17	15	27,5	35,4
Presión del quemador mín (mbar)	WTD17	0,7	0,9	

Tab. 17 Presión del quemador

7.3 Registro del mando a distancia

Interruptor principal en la posición 0.

- ▶ Mantenga pulsada la tecla de programación (→Fig. 6, [4]), coloque el interruptor principal (→Fig. 6,[3]) en la posición I.
  Liberar la tecla de programación cuando en el display aparezca “188”.
  El display de LCD indica ”P2”.
- ▶ Pulsar la tecla ⊕ hasta que aparezca la indicación ”P3”.
- ▶ Pulsar nuevamente la tecla de programación aproximadamente 1 segundo.
  En el display aparece un número y un digito rotatorio. El número indica el mando a distancia que es registrado, siendo el primer mando registrado como “0”, el segundo como “1” y asi sucesivamente.
- ▶ Sujetar el mando a distancia frente a la caja electrónica, pulsando simultáneamente las teclas ⊕ y ⊖ del mando.

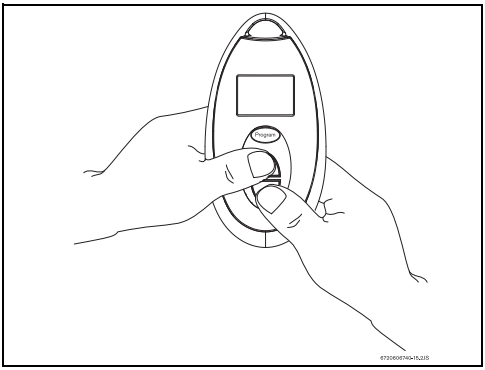


Fig. 20 Registro de un mando nuevo

- ▶ Mantenga pulsadas las teclas hasta que el display de LCD deje de parpadear y aparezca la indicación “00”.
- ▶ Colocar el interruptor principal en la posición 0.
  Se ha registrado el mando a distancia.

7.4 Cambio del tipo de gas

Utilice sólo los juegos de conversión originales. La conversión sólo debe ser efectuada por un técnico autorizado. Los juegos de conversión originales se suministran con instrucciones de montaje.

- ▶ Cerrar la llave del gas.
- ▶ Desconectar el interruptor principal del aparato y desmonte la parte frontal.
- ▶ Retirar la tapa protectora soltando los cuatro clip que la sujetan.

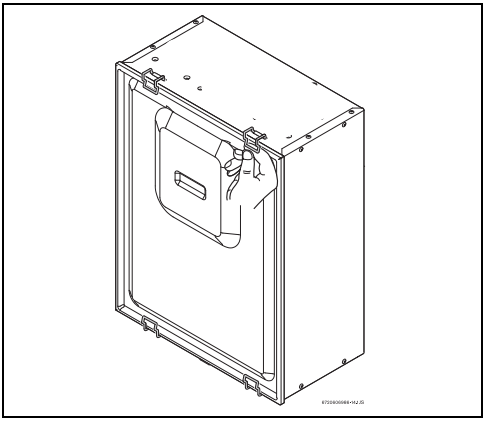


Fig. 21 Tapa protectora

▶ Desmontar el quemador.

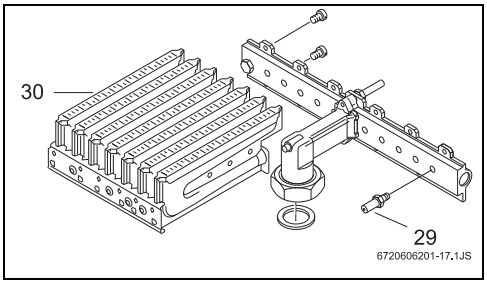


Fig. 22

[29] Inyector
[30] Quemador

▶ Desmontar las dos rampas de inyectores y cambie los inyectores.
▶ Montar el quemador.
▶ Compruebe que no haya fugas de gas.
▶ Abrir la caja electrónica.
▶ Para todos los tipos de gas el puente JP5 se encuentra en la posición de fábrica (Fig. 23). Para los modelos WTD 17 el cambio del tipo de gas puede ser realizado, registrar este cambio en la placa de características.

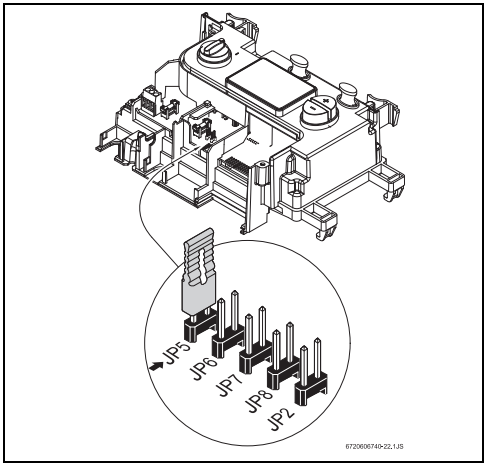


Fig. 23

8 Mantenimiento (sólo para técnicos acreditados)

Para garantizar que el consumo de gas y la emisión de gases se mantienen dentro de los valores óptimos se recomienda la inspección anual del aparato y se haga una intervención de mantenimiento caso sea necesario.

El mantenimiento se deberá realizar sólo por un técnico autorizado. Se aconseja realizar una revisión general cada año.

PELIGRO:
descarga eléctrica!

▶ Corte siempre la corriente eléctrica del aparato (fusible, interruptor de control de potencia) antes de realizar trabajos en la parte eléctrica.

▶ El aparato sólo debe recibir asistencia del Servicio de Asistencia Técnica de Junkers.
▶ Emplear únicamente piezas de repuesto originales.
▶ Solicitar las piezas de repuesto de acuerdo con la lista de piezas de repuesto del aparato.
▶ Cambiar las juntas y anillos tóricos desmontados por otros nuevos.
▶ Sólo se deben emplear las grasas lubricantes siguientes:
  – En la parte hidráulica: Unisilikon L 641 (8 709 918 413).
  – Uniones roscadas: HFt 1 v 5 (8 709 918 010).

8.1 Modo de servicio

Este aparato está equipado con un modo de servicio que permite el acceso a las siguientes funciones.

P1	Ajuste del caudal de gas máximo	→ Véase cap. 7.2
P2	Ajuste del caudal de gas mínimo	→ Véase cap. 7.2
P3	Registro del mando	→ Véase cap. 7.3
P4	Sólo por razones técnicas.	

Tab. 18 Modo de servicio

Para acceder a las funciones descritas anteriormente, proceda de la manera siguiente.

▶ Colocar el interruptor principal (→Fig. 6, [3]) en la posición 0.

- ▶ Pulsar la tecla "Programa" (→Fig. 6, [4]).
- ▶ Colocar el interruptor principal en la posición 1 manteniendo pulsada la tecla "Programa".
  El display de LCD indica "P1".
- ▶ Para acceder a las funciones restantes, pulse la tecla .

8.2 Trabajos de mantenimiento periódicos

Revisión de funcionamiento

- ▶ Compruebe que todos los elementos de seguridad, regulación y revisión funcionen perfectamente.

Cámara de combustión

- ▶ Determinar el grado de limpieza de la cámara de combustión.
- ▶ Si está sucia:
  - Desmontar la cámara de combustión y retire el limitador.
  - Limpiar la cámara aplicando un chorro fuerte de agua.
- ▶ Si la suciedad es resistente: sumerja las láminas en agua caliente con detergente y limpie cuidadosamente.
- ▶ Si es necesario: descalcificar el interior del serpentín de calor y de los tubos de conexión.
- ▶ Montar la cámara de combustión utilizando juntas nuevas.
- ▶ Montar el limitador en el soporte.

Quemador

- ▶ Revisar anualmente el quemador y límpielo si es necesario.
- ▶ Si está muy sucio (grasa, hollín): desmonte el quemador, sumérjalo en agua caliente con detergente, y límpielo cuidadosamente.

Filtro de agua

- ▶ Cerrar la llave de paso del agua.
- ▶ Desmontar el tubo de entrada del agua fría.
- ▶ Limpiar el filtro de agua.

8.3 Puesta en funcionamiento después de realizar los trabajos de mantenimiento

- ▶ Volver a apretar todas las conexiones
- ▶ Leer el cap. 3 "Manejo" y el cap. 7 "Ajustes".
- ▶ Compruebe la regulación del gas (presión del quemador).
- ▶ Compruebe la tubería de productos de la combustión de la chimenea (con la parte frontal colocada).
- ▶ Compruebe que no haya fugas de gas.

8.4 Cambio de los fusibles (caja de mando)

Si el LCD no funciona cuando se enciende el aparato, lo más probable es que uno de los fusibles esté dañado.
En este caso, siga los pasos siguientes:

- ▶ Retire los tornillos de la caja (Fig. 24, [1]) y retire la tapa.

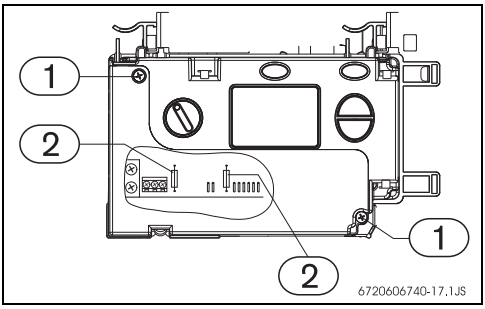


Fig. 24 Caja de mando

- ▶ Cambie los fusibles (Fig. 24, [2]).
- ▶ Si la avería persiste, cambie la caja de mando.

8.5 Puentes eléctricos de opciones

El rango de temperaturas de fábrica es de 35 °C - 60 °C. Colocando el puente JP7, el rango de temperatura cambia a 38 °C-50 °C.

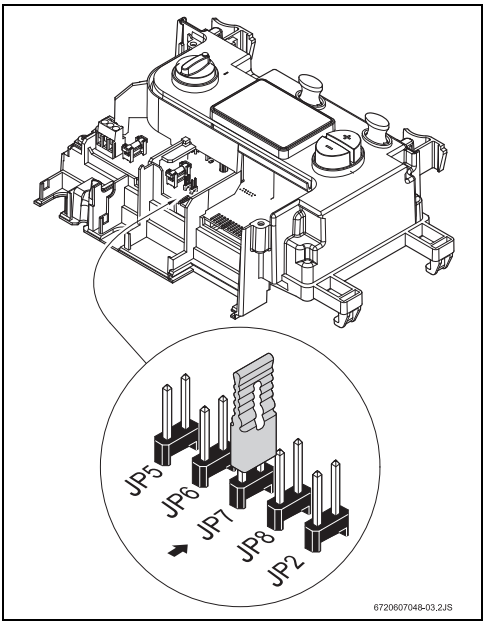


Fig. 25

9 Problemas

Las tareas de montaje, mantenimiento y reparación solo deben ser realizadas por técnicos especializados y capacitados. El siguiente cuadro describe soluciones a posibles problemas.

Visor	Causa	Solución
A7	Sensor de temperatura de salida de agua dañado.	▶ Comprobar el sensor de temperatura y las conexiones correspondientes.[1)]
A9	Sensor de temperatura de salida de agua no está instalado correctamente. Presión de entrada de gas baja.	▶ Comprobar el montaje. ▶ Comprobar la presión de entrada.[1)]
CA	Caudal de agua por encima del valor máximo especificado.	▶ Reducir o caudal de agua.
C1	Falla en el ventilador.	▶ Llamar un técnico oficial de SAT Junkers.
C2, C6	Presostato se abre en el funcionamiento.	▶ Verificar la salida de los gases de combustión y retirar polvo o otras partículas que impiden de una buena evacuación.
C4	Presostato no se abre.	▶ Verificar presostato, los cables eléctricos y las conexiones de la chimenea.[1)]
E0	Fallo de la caja electrónica.	▶ desconectar y volver a conectar el aparato. Si continuar llamar un técnico oficial de SAT Junkers.
E1	Sensor de temperatura de la salda de agua ha detectado un sobrecalentamiento.	▶ Esperar para que el aparato se enfrié y tentar de nuevo.
E2	Sensor de temperatura de entrada dañado.	▶ Comprobar el sensor y las conexiones correspondientes.[1)]
E9	Limitador de temperatura.	▶ Esperar 10 minutos y volver a conectar el aparato. Si continuar llamar un técnico oficial de SAT Junkers.
EA	No se detecta llama.	▶ ¿Válvula de gas abierta? ▶ Verificar presión de alimentación del gas, el electrodo de ignición y de ionización.[1)]
EC	Falla en la ionización durante el funcionamiento.	▶ Verificar el tipo y la alimentación de gas.[1)] ▶ Verificar el sistema de ignición (elétrodo de ionización y electrovalvulas).[1)] ▶ Verificar la salida de los gases de combustión y retirar polvo o otras partículas que impiden de una buena evacuación.
F7	Hay llama en el quemador pero el aparato está desligado.	▶ Verificar los electrodos, el cable de enchufe y la placa electrónica (circuito impreso).[1)]
FA	Mismo después de desligar el gas el aparato detecta llama.	▶ Llamar un técnico oficial de SAT Junkers.

Tab. 19

1) soluciones sólo deben ser efectuadas por técnicos cualificados

10 Protección del medio ambiente/reciclaje

La protección del medio ambiente es uno de los principios empresariales del Grupo Bosch.
La calidad de los productos, la rentabilidad y la protección del medio ambiente tienen para nosotros la misma importancia.
Las leyes y normativas para la protección del medio ambiente se respetan rigurosamente.
Para proteger el medio ambiente, utilizamos las tecnologías y materiales más adecuados, teniendo en cuenta también los aspectos económicos.

Embalaje

En cuanto al embalaje, nos implicamos en los sistemas de reutilización específicos de cada región para garantizar un reciclaje óptimo.
Todos los materiales del embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reutilizables.

Aparato inservible

Los aparatos inservibles contienen materiales aprovechables, aptos para ser reciclados.
Los módulos se dejan desmontar fácilmente y las piezas de plástico van correspondientemente identificadas. Ello permite clasificar los diversos módulos con el fin de que sean reciclados o eliminados.

11 Garantía del producto y mantenimiento

Lea atentamente este documento que incluye información detallada sobre las prestaciones de garantía y condiciones, así como información sobre otros servicios y observaciones sobre el mantenimiento del aparato.

Todos los productos y en especial los de gas o gas-oil, deberán ser montados por Instaladores autorizados. Antes de comenzar la instalación deberán tenerse presentes las Instrucciones de instalación y manejo que se incluyen con cada producto así como la reglamentación vigente.

Una vez instalado, ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A. pone a su disposición los SERVICIOS OFICIALES JUNKERS, para asegurarle el servicio a domicilio y el correcto funcionamiento del producto.Más de noventa Centros Oficiales en toda España le ofrecen:

- **Garantía del fabricante** en piezas, mano de obra y desplazamiento.Vea en la página siguiente las prestaciones de garantía Junkers
- **La Seguridad** de utilizar **el mejor servicio para su aparato** al ser realizado por personal que recibe directamente formación y documentación específica para el desarrollo de esta actividad
- El uso **de repuestos originales** que le garantiza un funcionamiento fiable y un buen rendimiento del aparato
- **Tarifas oficiales del fabricante**
- **La puesta en marcha gratuita de su caldera de gas o caldera de gasoil**. Una vez haya sido instalada y **durante el primer mes**, le ofrecemos una visita a domicilio para realizar la puesta en Marcha (servicio de verificación del funcionamiento e información sobre el manejo y utilización del producto). No deje pasar la oportunidad de obtener esta visita totalmente gratuita durante el primer mes

LOS TRABAJOS DE MANTENIMIENTO EN TODOS LOS PRODUCTOS, DEBERÁN SER REALIZADOS UNA VEZ CADA 12 MESES. Especialmente si Ud. ha instalado un aparato de calefacción a gas o gasoil tenga presente como titular de la instalación, obligatoriedad de revisión (conforme al IT3 del RITE Real Decreto 238/2013 de 5 de Abril, y especificaciones del fabricante). Sólo a través de LA RED DE SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES DEL FABRICANTE, se puede garantizar la correcta ejecución del mantenimiento. No permita que su aparato sea manipulado por persona ajena al Servicio Oficial.

DOCUMENTO PARA EL USUARIO DEL PRODUCTO

1. Nombre y dirección del garante

ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A. (TT/SSP); CIF A-28071702 C/ Hermanos García Noblejas, nº 19. CP 28037 de Madrid,(Tlfno.: 902 100 724, E-mail: junkers.asistencia@es.bosch.com)

Este derecho de garantía no limita las condiciones contractuales de la compraventa ni afecta a los derechos que frente al vendedor dispone el consumidor, conforme a las previsiones de la ley 23/2003 de Garantía en la venta de los Bienes de Consumo (de acuerdo con lo establecido legalmente se enumera en el punto 4 relación de derechos que la mencionada ley concede al consumidor ante la falta de conformidad).

2. Condiciones de garantía de los productos JUNKERS suministrados por R. BOSCH ESPAÑA, S.A.:

2.1 ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A. responde ante el consumidor y durante un periodo de 2 años de cualquier falta de conformidad que exista en el aparato en el momento de su entrega. Durante los primeros seis meses se supone que las faltas de conformidad existían en el momento de la venta y durante el periodo restante, el consumidor las deberá probar.

2.2 Durante el periodo de garantía las intervenciones en el producto deberán ser realizadas exclusivamente por el Servicio Técnico Oficial. Todos los servicios en garantía, se realizarán dentro de la jornada y calendario laboral legalmente establecido en cada comunidad autónoma.

2.3 Muy Importante: Para optar a las coberturas de garantía, es imprescindible que el consumidor acredite ante el SERVICIO TÉCNICO OFICIAL la fecha de compra. En su propio beneficio conserve junto al certificado de garantía, la factura oficial donde se identifica inequívocamente el producto.Alternativamente cualquiera de los documentos siguientes pueden ser utilizados para acreditar la fecha de inicio de la garantía: el contrato de suministro de gas en nuevas instalaciones. En el caso de las instalaciones de gas ya existentes, copia del certificado de instalación de gas emitido por su instalador en el momento del montaje del aparato.Para los productos instalados en viviendas nuevas, la fecha de inicio de garantía vendrá dada por la fecha de adquisición de la misma. Alternativamente se considerará como referencia la fecha de alta que figure en el contrato de suministro de gas y siempre que no hayan transcu-

rrido más de 12 meses desde la fecha de adquisición de la vivienda.

2.4 Garantía específica por perforación de los depósitos. Para los termos eléctricos y cuando ocurra esta circunstancia, la cobertura comercial de esta garantía se extiende a 5 años. Una vez transcurridos 24 meses desde la compra del producto, los gastos de desplazamiento y mano de obra de la sustitución del depósito serán a cargo del consumidor. Para los acumuladores de agua a gas la garantía por perforación del depósito se aplicará durante un periodo de 2 años. Com referencia al mantenimiento de los depósitos es necesario seguir las instrucciones que sobre el mantenimiento se incluyen en la documentación que se adjunta con el producto.

2.5 El producto destinado para uso doméstico, será instalado según reglamentación vigente (normativas de agua, gas, calefacción y demás reglamentación estatal, autonómica o local relativas al sector) y su manual de instalación y manejo. Una instalación incorrecta o que no cumpla la normativa legal en esta materia, dará lugar a la no aplicación de la garantía. Siempre que se instale en el exterior, deberá ser protegido contra las inclemencias metereológicas (lluvia y viento). En estos casos, será necesario la protección del aparato mediante un armario o caja protectora debidamente ventilada. Todos los aparatos de combustión, se instalaran con conducto de evacuación y cortavientos en el extremo final del tubo.

2.6 No se instalarán aparatos de cámara de combustión abierta en locales que contengan productos químicos en el ambiente (por ejemplo, peluquerías) ya que la mezcla de esos productos con el aire puede producir gases tóxicos en la combustión y un mal funcionamiento en el aparato.

2.7 Acumuladores de agua a gas, acumuladores indirectos, termos eléctricos y calderas que incluyan depósitos acumuladores de agua caliente. Para que se aplique la prestación en garantía, el ánodo de protección del depósito deberá ser revisado anualmente por el Servicio Oficial y renovado cuando fuera necesario. Depósitos sin el mantenimiento de este ánodo de protección, no tienen la cobertura de la garantía. Independientemente del tipo de depósito o producto, todas las válvulas de sobrepresión de calefacción o a.c.s. deberán ser canalizadas para evitar daños en la vivienda por descargas de agua. La garantia del producto no asume los daños causados por la no canalización del agua derramada por esta válvula.

2.8 Una intervención en garantía no renueva el periodo de garantía del equipo.

2.9 Esta garantía es válida para los productos JUNKERS que hayan sido adquiridos e instalados en España.

2.10 Captadores solares. La garantía comercial para este producto se extiende a 5 años. Durante los primeros 2 años la cobertura de esta garantía también incluye los costes de desplazamiento y mano de obra que correspondan por la sustitución o reparación del producto. Durante el periodo restante, los citados costes serán a cargo del consumidor. Esta garantía no ampara la rotura del vidrio protector, así como los golpes de transporte o instalación que afecten al captador.

3. Circunstancias excluidas de la aplicación de garantía:

Queda excluido de la prestación en garantía, y por tanto será a cargo del usuario el coste total de la intervención en los siguientes casos:

3.1 Las Operaciones de Mantenimiento del producto cada 12 meses.

3.2 El producto JUNKERS, es parte integrante de una instalación de calefacción y/o de agua caliente sanitaria, su garantía no ampara los fallos o deficiencias de los componentes externos al producto que pueden afectar a su correcto funcionamiento.

3.3 Los defectos que se ocasionen por el uso de accesorios o repuestos que no sean los determinados por ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A.. Los aparatos de cámara de combustión estanca, cuando los conductos de evacuación empleados en su instalación no son los originales homologados por JUNKERS.

3.4 Los defectos que provengan del incumplimiento de la reglamentación vigente o de las instrucciones de instalación, manejo y funcionamiento o de aplicaciones no conformes con el uso al que se destina el producto o de factores mediambientales anormales, o de condiciones extrañas de funcionamiento, o de sobrecarga o de un mantenimiento o limpieza realizados inadecuadamente.

3.5 Los productos que hayan sido modificados o manipulados por personal ajeno a los Servicios Oficiales del fabricante y consecuentemente sin autorización escrita de ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A.

3.6 Las averías producidas por agentes externos (roedores, aves, arañas, etc.), fenómenos atmosféricos y/o geológicos (heladas, tormentas, lluvias, etc.), así como las derivadas de presión de agua excesiva, voltaje, presión o suministro de gas inadecuados, actos vandálicos, guerras callejeras y conflictos

armados de cualquier tipo. Antes de instalarlo y en el caso de aparatos a gas, compruebe que el tipo de gas de suministro se ajusta al utilizado por su producto, compruébelo en su placa de características.

3.7 Los productos, las piezas o componentes golpeados en el transporte o durante su instalación.

3.8 Las operaciones de limpieza en el aparato o componentes del mismo, motivadas por las concentraciones en el ambiente de grasas u otras circunstancias del local donde está instalado. De igual forma también se excluye de la prestación en garantia las intervenciones para la descalcificación del producto, (la eliminación de la cal adherida dentro del aparato y producida por su alto contenido en el agua de suministro).

3.9 El coste del desmontaje de muebles, armarios u otros elementos que impiden el libre acceso al producto. Si el producto va a ser instalado en el interior de un mueble, se tendrá presente las dimensiones y características indicadas en el manual de instalación y manejo que acompaña al aparato.

3.10 En los modelos cuyo encendido se realiza por medio de baterías (pilas), el cliente deberá tener presente su mantenimiento y proceder a su sustitución cuando estén agotadas. Las prestaciones de la garantía, no cubren los gastos derivados del servicio a domicilio, cuando sea motivado por la sustitución de las baterías.

3.11 Los servicios de información y asesoramiento a domicilio, sobre utilización del sistema de calefacción agua caliente, o elementos de regulación y control como: termostatos, programadores o centralitas de regulación.

3.12 Los siguientes servicios de urgencia no están incluidos en la prestación de garantía:

- Servicios a domicilio de urgencia en el día y hasta las 22 horas en días laborables. Orientado principalmente a establecimientos públicos y también al particular, que no desean esperar un mínimo de 24 / 48 horas en recibir el servicio
- Servicio de fines de semana y festivos

Por tratarse de servicios urgente no incluidos en la cobertura de la garantía y que, por tanto, tienen coste adicional, se realizarán exclusivamente a petición del usuario. En el supuesto de que Ud. requiera este tipo de servicios, deberá abonar junto al coste normal de la intervención, el suplemento fijo marcado. Existe a su disposición Tarifa Oficial del fabricante donde se regulan los precios por desplamiento, mano de obra y piezas, así como el suplemento fijo que se sumará al servicio especial.Los servicios especiales realizados en productos con menos de 24 meses desde el inicio de la garantía, sólo abonarán el suplemento fijo.

Consulte con el Servicio Oficial más próximo la posibilidad de utilizar este servicio a domicilio. La disponibilidad de los mismos varía según la zona y época del año.

4. Derechos que la ley concede al consumidor ante la falta de conformidad con el contrato:

4.1 ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A. responde ante el consumidor de cualquier falta de conformidad con el contrato de venta que exista en el momento de la entrega del producto.

a).- Si se ajusta a la descripción realizada por ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A. y posee las cualidades presentadas por éste en forma de muestra o modelo.

b).- Si es apto para los usos a que ordinariamente se destinen los productos del mismo tipo.

c).- Si es apto para cualquier uso especial cuando requerido ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A. por el consumidor al efecto, aquel haya admitido que el producto es apto para el uso especial.

d).- Si presenta la calidad y prestaciones habituales de un producto del mismo tipo que el consumidor pueda fundamentadamente esperar.

4.2 La falta de conformidad que resulte de una incorrecta instalación del bien se equipara a la falta de conformidad del bien cuando la instalación esté incluida en el contrato de venta y la realice ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A. o se haga bajo su responsabilidad o, cuando realizada por el consumidor, la instalación defectuosa se deba a un error en las instrucciones de instalación.

4.3 ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A. responde de las faltas de conformidad que existan en el momento de la entrega del producto y sean manifestadas por el consumidor, durante el plazo de dos años contados desde el momento de la entrega. Se considera la fecha de entrega, la que figure en la factura o en el ticket de compra o en el albarán de entrega correspondiente si este fuera posterior a la factura de compra. Durante los primeros seis meses se supone que las faltas de conformidad existían en el momento de la venta y durante el período restante, el consumidor las deberá probar.El consumidor deberá informar al vendedor del producto de la falta de conformidad en el plazo de dos meses desde que tuvo conocimiento de ella.

4.4 Cuando al consumidor le resulte imposible o le suponga una carga excesiva dirigirse frente al vendedor del producto por la falta de conformidad de los bienes con el contrato de

venta, podrá reclamar directamente a ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A., con el fin de obtener la sustitución o reparación del bien.

4.5 Si el producto no fuera conforme con el contrato, el consumidor podrá optar entre exigir la reparación o la sustitución del producto salvo que una de esas opciones resulte imposible o desproporcionada. Se considera desproporcionada toda forma de saneamiento que imponga al vendedor costes que en comparación con la otra forma de saneamiento no sean razonables.

4.6 Procederá la rebaja del precio o la resolución del contrato, a elección del consumidor, cuando éste no pueda exigir la reparación o la sustitución, o si éstas no se hubieran efectuado en un plazo razonable o sin mayores inconvenientes para el consumidor. No procederá la resolución cuando la falta de conformidad sea de escasa importancia.

4.7 La reparación y la sustitución se ajustará a las siguientes reglas:

a).- Ser gratuitas (comprendiendo, especialmente, gastos de envío y coste de mano de obra y materiales) y llevarse a cabo en un plazo razonable y sin inconvenientes para el consumidor.

b).- La reparación suspende el cómputo del plazo legal para reclamar la falta de conformidad desde que el producto es entregado hasta que se le devuelve reparado al consumidor. Durante los 6 meses posteriores a la entrega del producto reparado, ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A. responde de las faltas de conformidad que motivaron la reparación.

c).- La sustitución suspende el cómputo del plazo legal para reclamar la falta de conformidad desde que se ejerció la opción de sustitución hasta la entrega del nuevo producto. Al producto sustituido se te aplica, en todo caso, la presunción de que las faltas de conformidad que se manifiesten en los seis meses posteriores a su entrega ya existían cuando el producto se entregó.

Fdo.- ROBERT BOSCH ESPAÑA, S.A.

12 Certificado de homologación

ADVANTICA

EC Type Examination Certificate

Issued by Advantica Certification Services

Certificate No.	EC-87/07/030/M1 (Page 1 of 2)
Notified Body No.	0087
Project No.	2/34595
Date	12 December 2007
Original/Supplementary	Supplementary
Applicant/Manufacturer	Bosch Termotecnologia S.A. Estrada de Cacia ao km 3,7 3801/856 Aveiro Portugal
Normative Reference	BS EN 26: 1998 (inc Amd 1 & 2)
EC Product Identification No.	87BS30
Model Designations	See Appendix

Declaration

Type samples representative of the products detailed have been tested and examined and found to comply with the Essential Requirements detailed in Annex I of the European Gas Appliance Directive (90/396/EEC).

Signed on behalf of the Advantica Notified Body (No. 0087)

Graham McKay, Manager, Certification Services
Advantica Limited, Ashby Road, Loughborough, Leicestershire LE11 3GR

Product Evaluation You Can Rely On

ADVANTICA

Appendix to Certificate EC-87/07/030/M1

Product Type	Model Designation	Gas Category & Pressure	Destination Countries
Instantaneous Water Heater	Celsius Plus WTD 17 AM1 E23 Celsius Plus WTD 17 AM1 E31 Celsius WT 17 AM1 E23 Celsius WT 17 AM1 E31 Celsius Plus WTC 17 AM1 E23 Celsius Plus WTC 17 AM1 E31	I_{2E+} (20/25)	BE & FR
		I_{2E} (20)	DE, LU & PL
		I_{2H} (20)	AT
		$I_{3B/P}$ (28-30)	HU, IS, MT & NL
		I_{3+} (28-30/37)	BE, CY, FR & LU
		$II_{2H3B/P}$ (20 & 28-30)	DK, EE, FI, LT, LV, NO, SE, SI & TR
		II_{2H3+} (20 & 28-30/37)	CH, CZ, ES, GB, GR, IE, IT, PT & SK
		II_{2HM3+} (20 & 28-30/37)	IT
The boilers are also for use in Sardinia with a 50-50 propane/air mix at 20mbar supply pressure			

** "WTC & WTD" denotes models fitted with LCD display
"WT" denotes models without LCD display

Note: This supplementary certificate has been issued to cover the introduction of the Celsius WTC models, the use of gas category II_{2HM3+} for Italy and the addition of the Celsius WT models omitted on the original certificate.

Graham McKay, Manager, Certification Services
Advantica Limited, Ashby Road, Loughborough, Leicestershire LE11 3GR

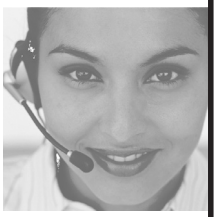
6720608958

Cómo contactar con nosotros

Aviso de averías

Tel.: 902 100 724

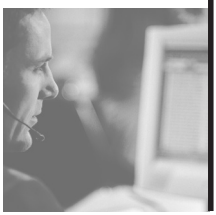
E-mail: asistencia-tecnica.junkers@es.bosch.com



Información general para el usuario final

Tel.: 902 100 724

E-mail: asistencia-tecnica.junkers@es.bosch.com



Apoyo técnico para el profesional

Tel.: 902 41 00 14

E-mail: junkers.tecnica@es.bosch.com

JUNKERS

Robert Bosch España, S.L.U.
Bosch Termotecnia
Hnos. García Noblejas, 19
28037 Madrid
www.junkers.es